

# ਭਾਰਤੀ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀਆਂ ਰਿਪੋਰਟਾਂ

ਪੰਜਾਬ ਸੀਰੀਜ਼

ਸਿਵਲ ਅਪੀਲ

ਕਪੂਰ ਅਤੇ ਸੋਨੀ ਜੇ. ਜੇ.

ਵੈਸ਼ਨੂੰ ਦਾਸ ਅਤੇ ਹੋਰ, - ਅਪੀਲਕਰਤਾ

1952

October, 8th

ਬਨਾਮ

ਕਾਂਸ਼ੀ ਰਾਮ ਦਾ ਪੁੱਤਰ ਠਾਕੁਰ ਦਾਸ, - ਉੱਤਰਦਾਤਾ

**1948 ਦੀ ਨਿਯਮਤ ਦੂਜੀ ਅਪੀਲ ਨੰ. 331.**

ਕਾਨੂੰਨਾਂ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ—ਕੀ ਇਕੱਲੀ ਭਾਸ਼ਾ ਨੂੰ ਦੇਖਿਆ ਜਾਣਾ ਹੈ—ਜੇ ਨਹੀਂ, ਤਾਂ ਹੋਰ ਕਿਹੜੇ ਕਾਰਕਾਂ 'ਤੇ ਵਿਚਾਰ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ— 1934 ਦੇ ਪੰਜਾਬ ਐਕਟ VII ਅਤੇ 1940 ਦੇ XII ਦੁਆਰਾ ਸੰਸ਼ੋਧਿਤ ਯੂਜ਼ਰਜ਼ ਲੋਨ ਐਕਟ (1918 ਦਾ X)—ਕੀ ਇਸ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਚੁੱਕੇ ਗਏ ਕਰਜ਼ਿਆਂ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ। ਅਰੰਭ—ਸੋਧਿਆ ਹੋਇਆ ਸੈਕਸ਼ਨ 3(2)(a)-ਕੀ ਰੀਡੈਮਪਸ਼ਨ ਲਈ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ।

ਜੀਐਸ ਨੇ 1915 ਵਿੱਚ ਕੇਆਰ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿੱਚ ਮੁਕੱਦਮੇ ਵਿੱਚ ਜਾਇਦਾਦ ਗਿਰਵੀ ਰੱਖੀ। ਜੀਐਸ ਨੇ 1916 ਵਿੱਚ ਗਿਰਵੀ ਰੱਖੀ ਜਾਇਦਾਦ ਦਾ ਇੱਕ ਹਿੱਸਾ ਐਮਆਰ ਨੂੰ ਵੇਚ ਦਿੱਤਾ। ਐਮਆਰ ਨੇ 1945 ਵਿੱਚ ਕੇਆਰ ਦੇ ਪੁੱਤਰ, ਟੀਡੀ ਵਿਰੁੱਧ ਛੁਟਕਾਰਾ ਪਾਉਣ ਲਈ ਮੁਕੱਦਮਾ ਦਾਇਰ ਕੀਤਾ। ਵਿਆਜ ਦੀ ਦਰ ਲੇਟ ਹੋ ਗਈ। ਮੌਰਗੇਜ ਡੀਡ ਵਿੱਚ 1-8-0 ਰੁਪਏ ਪ੍ਰਤੀ ਮਹੀਨਾ ਸੀ। ਸੂਦਖੇਰੀ ਕਰਜ਼ਾ ਐਕਟ 1918 ਵਿੱਚ ਲਾਗੂ ਹੋਇਆ ਸੀ ਅਤੇ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ 1934 ਅਤੇ 1940 ਵਿੱਚ ਇਸਦੀ ਧਾਰਾ 3(2)(ਏ) ਵਿੱਚ ਸੋਧ ਕੀਤੀ ਗਈ ਸੀ ਜਿਸ ਦੁਆਰਾ ਇਹ ਉਪਬੰਧ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ 'ਵਿਆਜ ਦੀ ਦਰ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੋਵੇਗੀ ਜੇਕਰ ਇਹ ਸਾਲਾਨਾ 7 ਜੇ ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਤੋਂ ਵੱਧ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਕਰਜ਼ੇ।' ਸੈਕਸ਼ਨ 2(3)(c) ਦਾ ਮਤਲਬ ਐਕਟ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜਾਂ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਕੀਤੇ ਗਏ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਰਜ਼ੇ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਐਕਟ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੀ ਛੁਟਕਾਰਾ ਲਈ ਮੁਕੱਦਮੇ ਲਈ ਪਰਿਭਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਹਾਈ ਕੋਰਟ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ ਸਵਾਲ ਇਹ ਸੀ ਕਿ ਕੀ ਉਕਤ ਐਕਟ ਐਕਟ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਚਲਾਈਆਂ ਗਈਆਂ ਗਿਰਵੀਨਾਮਿਆਂ ਦੀ ਛੁਟਕਾਰਾ ਲਈ ਮੁਕੱਦਮਿਆਂ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੋਇਆ ਸੀ।

ਕਪੂਰ, ਜੇ.- ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ, ਇੱਕ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਕਰਦੇ ਸਮੇਂ ਜੱਜ ਨੂੰ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੇ ਇਰਾਦੇ ਨੂੰ ਲੱਭਣ ਦੇ ਉਸਾਰੂ ਕੰਮ 'ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਸੈੱਟ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਅਤੇ ਉਸਨੂੰ ਇਹ ਨਾ ਸਿਰਫ਼ ਕਾਨੂੰਨ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਤੋਂ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ, ਸਗੋਂ ਇੱਕ ਵਿਚਾਰਧਾਰਾ ਤੋਂ ਵੀ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਸਮਾਜਿਕ ਸਥਿਤੀਆਂ ਜਿਨ੍ਹਾਂ ਨੇ ਇਸ ਨੂੰ ਜਨਮ ਦਿੱਤਾ ਅਤੇ ਉਸ ਸ਼ਰਾਰਤੀ ਨੂੰ ਜਿਸ ਦੇ ਹੱਲ ਲਈ ਇਹ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਫਿਰ ਉਸ ਨੂੰ ਲਿਖਤੀ ਸ਼ਬਦ ਦੀ ਪੂਰਤੀ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਤਾਂ ਜੋ ਵਿਧਾਨ ਮੰਡਲ ਦੇ ਇਰਾਦੇ ਨੂੰ 'ਬਲ ਅਤੇ ਜੀਵਨ' ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕੇ। ਸੂਦਖੇਰ

ਵਿਆਜ ਦੀ ਬੁਰਾਈ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਲੋਨ ਐਕਟ ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ ਅਤੇ ਇਹਨਾਂ ਐਕਟਾਂ ਦੀ ਵਿਆਖਿਆ ਅਜਿਹੇ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਕੀਤੀ ਜਾਣੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ ਜੋ ਉਸ ਵਸਤੂ ਨੂੰ ਅੱਗੇ ਵਧਾਉਂਦੀ ਹੈ।

*ਸੀਫੋਰਡ ਕੋਰਟ ਅਸਟੇਟ, ਲਿਮਟਿਡ ਬਨਾਮ ਆਸ਼ਰ (1), 'ਤੇ ਭਰੋਸਾ ਕੀਤਾ।*

ਅੱਗੋਂ ਇਹ ਵੀ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 3(2)(ਏ) ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜਾਂ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਸੋਧਿਆ ਗਿਆ ਉਧਾਰੀ ਕਰਜ਼ਾ ਐਕਟ, ਮੌਰਗੋਜ਼ ਦੀ ਛੁਟਕਾਰਾ ਦੇ ਮੁਕੱਦਮਿਆਂ 'ਤੇ ਓਨਾ ਹੀ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜਿੰਨਾ ਕਿ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਮੁਕੱਦਮੇ 'ਤੇ। ਵਿਕਰੀ ਦੁਆਰਾ ਮੌਰਗੋਜ਼.

*ਪ੍ਰਤੀ ਸੋਨੀ, ਜੇ.* -ਇਹ ਅਦਾਲਤਾਂ ਦਾ ਫਰਜ਼ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਕਿਸੇ ਐਕਟ ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਕਰੇ ਜਦੋਂ ਅਰਥਾਂ ਨੂੰ ਵਰਤੇ ਗਏ ਸ਼ਬਦਾਂ ਤੋਂ ਨਿਰਪੱਖ ਢੰਗ ਨਾਲ ਇਕੱਠਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਭਾਵ, ਜੇਕਰ ਇੱਕ ਸੰਕਲਪ ਇੱਕ ਬੇਤੁਕੀਤਾ ਵੱਲ ਲੈ ਜਾਵੇਗਾ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਹੋਰ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਕਰੇਗਾ ਕਿ ਆਮ ਸਮਝ ਕੀ ਦਰਸਾਏਗੀ ਜੋ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਇਰਾਦਾ ਸੀ, ਐਕਟ ਦੇ ਅੰਤ ਨੂੰ ਹਰਾਉਣ ਵਾਲੀ ਉਸਾਰੀ ਨੂੰ ਰੱਦ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਭਾਵੇਂ ਇੱਕੋ ਸੈਕਸ਼ਨ ਵਿੱਚ ਵਰਤੇ ਗਏ ਇੱਕੋ ਜਿਹੇ ਸ਼ਬਦ, ਅਤੇ ਇੱਥੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਉਹੀ ਸੇਨ ਟੈਸ, ਨੂੰ ਵੀ ਵੱਖੋ-ਵੱਖਰਾ ਸਮਝਣਾ ਪਵੇ। ਦਰਅਸਲ, ਕਾਨੂੰਨ ਇਸ ਹੱਦ ਤੱਕ ਚਲਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਦਾਲਤਾਂ ਨੂੰ ਕਈ ਵਾਰ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੇ ਵਿਆਕਰਨਿਕ ਅਤੇ ਸਾਧਾਰਨ ਅਰਥਾਂ ਨੂੰ ਸੋਧਣ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜੇਕਰ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਨਾਲ ਬੇਤੁਕੀ ਅਤੇ ਅਸੰਗਤਤਾ ਤੋਂ ਬਚਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਅਦਾਲਤਾਂ ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਐਕਟ ਦੇ ਉਪਬੰਧਾਂ ਨੂੰ ਹਰਾਉਣ ਲਈ ਚੁਸਤ ਨਹੀਂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਜਿਸਦਾ ਅਰਥ, ਇਸ ਦੇ ਸਾਹਮਣੇ, ਵਾਜਬ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਾਦਾ ਹੈ। ਬੇਜ਼ੋਕ, ਇਸਦਾ ਮਤਲਬ ਇਹ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਇੱਕ ਐਕਟ ਜਾਂ ਇਸਦੇ ਕਿਸੇ ਵੀ ਹਿੱਸੇ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਜੇਕਰ ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਵਰਤੇ ਗਏ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਬਾਹਰਲੇ ਅਰਥਾਂ ਦਾ ਸਪੈਲਿੰਗ ਕਰਨਾ ਸੰਭਵ ਹੋਵੇ।

*ਸ਼ਮਰਸ ਵੀ. ਪਾਰਲੇਕਰ ਬਨਾਮ ਜਿਲਾ ਮੈਜਿਸਟ੍ਰੇਟ, ਥਾਨਾ ਅਤੇ ਹੋਰ (2), ਹਵਾਲੇ।*

6 ਦਸੰਬਰ 1947 ਦੇ ਜ਼ਿਲ੍ਹਾ ਜੱਜ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ ਦੇ ਸ੍ਰੀ ਸਿਰੀ ਰਾਮ ਪੁਰੀ ਦੇ ਫ਼ਰਮਾਨ ਦੀ ਦੂਜੀ ਅਪੀਲ, ਜਿਸ ਵਿੱਚ ਸ੍ਰੀ ਮੁਹੰਮਦ ਦੀ ਸੋਧ ਕੀਤੀ ਗਈ। ਅਫ਼ਜ਼ਲ . ਖਾਨ, ਸਬ-ਜੱਜ, ਪਹਿਲੀ ਸ਼੍ਰੇਣੀ, ਅੰਮ੍ਰਿਤਸਰ, ਮਿਤੀ 7 ਨਵੰਬਰ, 1945 ਨੂੰ, ਮੁਦਈ ਨੂੰ ਸਾਬਕਾ ਵਿੱਚ ਦਰਸਾਏ ਗਏ ਪ੍ਰੋਪਰਟੀਜ਼, ਕੋਠੇ, ਖੂਹ, ਪਲੇਟਫ ਆਰਮ ਅਤੇ ਏ.ਬੀ.ਸੀ.ਡੀ. ਦੀ ਛੁਟਕਾਰਾ ਦੇ ਕੇ ਕਬਜ਼ੇ ਲਈ ਇੱਕ ਫ਼ਰਮਾਨ ਜਾਰੀ ਕਰਦੇ ਹੋਏ। P. 1, ਸਾਬਕਾ ਵਿੱਚ ਦਿਖਾਇਆ ਗਿਆ ਸਾਈਟ 24 x 35 ਦੇ ਨਾਲ। ਡੀ. 3 7 ਦਸੰਬਰ 1946 ਤੱਕ 4,018 ਰੁਪਏ ਦਾ ਭੁਗਤਾਨ ਕਰਨ 'ਤੇ ਬਚਾਅ ਪੱਖ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ, ਅਤੇ ਇਹ ਕਿ ਡਿਫਾਲਟ ਹੋਣ ਦੀ ਸੂਰਤ ਵਿੱਚ ਉਪਰੋਕਤ ਸੰਪਤੀਆਂ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਮੁਕੱਦਮਾ ਖੁੱਲ੍ਹ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਬੀਸੀਈਐਫ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਮੁਕੱਦਮੇ ਨੂੰ ਬਿਨਾਂ ਸ਼ਰਤ ਖਾਰਜ ਕਰ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ ਅਤੇ ਧਿਰਾਂ ਨੂੰ ਉਨ੍ਹਾਂ ਦੇ ਸਹਿਣ ਲਈ ਛੱਡ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। ਮੌਰਗੋਜ਼ ਨੂੰ ਭੁਗਤਾਨ ਯੋਗ ਰਕਮ ਨੂੰ 8,841 ਰੁਪਏ ਤੱਕ ਘਟਾ ਕੇ ਅਤੇ ਪਾਰਟੀਆਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਆਪਣੇ ਖਰਚੇ ਚੁੱਕਣ ਲਈ ਛੱਡ ਕੇ ਆਪਣੇ ਖਰਚੇ।

, ਕੇਐਲ ਗੋਸਾਈ, ਅਪੀਲਕਰਤਾਵਾਂ ਲਈ

ਐਨਐਲ ਵਦੇਰਾ, ਜਵਾਬਦੇਹ ਲਈ।

- (1) **(1949) 2 ਏ.ਈ.ਆਰ. 155**
- (2) ਪੰਨਾ **690** 'ਤੇ **1952 SCR 683**

ਨਿਰਣਾ.

ਕਪੂਰ, ਜੇ. ਇਸ ਕੇਸ ਵਿੱਚ ਫੈਸਲੇ ਦਾ ਇੱਕੋ ਇੱਕ ਬਿੰਦੂ ਵਿਆਜ ਦੀ ਦਰ ਅਤੇ ਵਰਤਮਾਨ ਕੇਸ ਦੇ ਤੱਥਾਂ ਲਈ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਸੋਧੇ ਹੋਏ ਯੂਜ਼ਰਸ ਲੋਨ ਐਕਟ, 1918 ਦੀ ਲਾਗੂਤਾ ਹੈ।

9 ਨਵੰਬਰ 1915 ਨੂੰ, ਗਿਆਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਕਾਂਸੀ ਰਾਮ ਦੇ ਹੱਕ ਵਿਚ ਜਾਇਦਾਦ ਦੇ ਝਗੜੇ ਵਿਚ 10,000 ਰੁਪਏ ਵਿਚ ਜਾਇਦਾਦ ਗਿਰਵੀ ਰੱਖ ਦਿੱਤੀ। 600. 19 ਦਸੰਬਰ 1916 ਨੂੰ ਗਿਆਨ ਸਿੰਘ ਨੇ ਮੇਲਾ ਰਾਮ ਨੂੰ ਗਿਰਵੀ ਰੱਖੀ ਜ਼ਮੀਨ ਵਿੱਚੋਂ 2 ਕਨਾਲ 12 ਮਰਲੇ ਜ਼ਮੀਨ \* ਰੁਪਏ ਵਿੱਚ ਵੇਚ ਦਿੱਤੀ। 900. ਮੇਲਾ ਰਾਮ ਨੇ 29 ਅਗਸਤ 1945 ਨੂੰ ਕਾਂਸੀ ਰਾਮ ਦੇ ਪੁੱਤਰ ਠਾਕਰ ਦਾਸ ਦੇ ਖਿਲਾਫ ਮੌਜੂਦਾ ਮੁਕੱਦਮਾ ਦਾਇਰ ਕੀਤਾ। ਉਠਾਏ ਗਏ ਮੁੱਦਿਆਂ ਵਿੱਚੋਂ ਇੱਕ ਵਿਆਜ ਦੀ ਦਰ ਬਾਰੇ ਸੀ ਜਿਸਨੂੰ ਪ੍ਰਤੀਵਾਦੀ \* ਚਾਰਜ ਕਰਨ ਲਈ ਸਮਰੱਥ ਸੀ, ਅਤੇ ਇਹ ਮੰਨਿਆ ਗਿਆ ਸੀ ਕਿ ਜਿਵੇਂ ਮੌਰਗੇਜ 1918 ਦੇ Usurious Loans Act 1 ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਸੀ, ਵਿਆਜ ਦੀ ਦਰ ਨਿਰਧਾਰਤ ਦਰ ਸੀ। ਰੁ. 1-8-0 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ, ਪ੍ਰਤੀ ਮਹੀਨਾਵਾਰ, ਅਤੇ ਇਸ ਫਰਮਾਨ ਨੂੰ ਪਹਿਲੀ ਅਪੀਲੀ ਅਦਾਲਤ ਦੁਆਰਾ ਬਰਕਰਾਰ ਰੱਖਿਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਇਹ 6 ਦਸੰਬਰ 1947 ਦੀ ਗੱਲ ਹੈ। ਵਿਆਜ ਦਰ ਦਾ ਸਵਾਲ ਜਿਲ੍ਹਾ ਜੱਜ ਦੀ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਬਹਿਸ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਜਾਪਦਾ ਹੈ, ਹਾਲਾਂਕਿ ਇਹ ਸਵਾਲ ਅਪੀਲ ਦੇ ਆਧਾਰ ਵਿੱਚ ਉਠਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ। ਮੁਦਈ ਦੁਆਰਾ ਦੂਜੀ ਅਪੀਲ ਵਿੱਚ ਸਿਰਫ ਉਹ ਸਵਾਲ ਜੋ ਸਾਡੀ ਰਾਏ ਲਈ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਦਿਲਚਸਪੀ ਵਾਲਾ ਹੈ। ਯੂਜ਼ਰਸ ਲੋਨ ਐਕਟ ਦੇ ਸੋਧੇ ਹੋਏ ਪ੍ਰਬੰਧਾਂ ਦੇ ਮੱਦੇਨਜ਼ਰ ਸਨਮਾਨਿਤ ਕੀਤਾ ਜਾਵੇਗਾ।

ਪ੍ਰਤੀਵਾਦੀ-\* ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਦੁਆਰਾ ਉਠਾਇਆ ਗਿਆ ਪਹਿਲਾ ਵਿਵਾਦ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਲਾਗੂ ਹੋਣ ਦਾ ਸਵਾਲ ਹੈ। Usurious Loans Act ਨੂੰ ' • ਪਹਿਲੀ ਅਪੀਲੀ ਅਦਾਲਤ ਵਿੱਚ ਨਹੀਂ ਉਠਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਹੁਣ ਉਠਾਇਆ ਨਹੀਂ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਇਸ ਦਾ ਜਵਾਬ ਬਹੁਤ ਸਰਲ ਹੈ, ਇੱਕ, ਅਤੇ ਉਹ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਐਕਟ ਦੀ ਧਾਰਾ 3(1) ਦੇ ਤਹਿਤ ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਸੋਧੇ ਗਏ ਸ਼ਬਦ ਲਈ 'ਸ਼ਬਦ' ਸ਼ਬਦ 'ਸ਼ੈੱਲ' ਬਦਲ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸ ਲਈ ਇਹ ਲਾਜ਼ਮੀ ਹੈ। ਅਦਾਲਤ \* ਐਕਟ ਦੇ ਅਧੀਨ ਦਿੱਤੀਆਂ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਦੀ ਵਰਤੋਂ ਕਰਨ ਲਈ।

ਫਿਰ ਸ੍ਰੀ ਵਡੇਹਰਾ ਦੁਆਰਾ ਉੱਤਰਦਾਤਾ ਲਈ ਇਹ ਪੇਸ਼ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ ਕਿ ਇਸ ਐਕਟ ਦੀ ਕੋਈ ਅਰਜ਼ੀ ਨਹੀਂ ਹੋ ਸਕਦੀ ਕਿਉਂਕਿ ਇਹ ਇਸ ਐਕਟ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਪ੍ਰਤੀਭੂਤੀਆਂ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਜੋ ਕਿ 1918 ਵਿੱਚ ਸੀ।

ਵੈਸ਼ਨੂੰ ਦਾਸ ਗਿਰਵੀਨਾਮਾ 1915 ਦਾ ਹੈ। ਐਕਟ ਦੀ ਸਕੀਮ ਅਤੇ ਹੋਰਾਂ ਦੀ ਜਾਂਚ ਕਰਨੀ ਜ਼ਰੂਰੀ ਹੈ। 'ਲੋਨ' ਦਾ ਮਤਲਬ ਸੈਕਸ਼ਨ 2(2) ਵਿੱਚ ਪਰਿਭਾਸ਼ਿਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ-

ਠਾਕਰ ਦਾਸ

-----  
 " 'ਲੋਨ' ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਉਹ ਕਰਜ਼ਾ ਭਾਵੇਂ ਕਪੂਰ, ਜੇ. ਪੈਸਾ ਜਾਂ ਕਿਸਮ ਦਾ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਇਸ ਵਿੱਚ ਕੋਈ ਵੀ ਸ਼ਾਮਲ ਹੁੰਦਾ ਹੈ  
 ਟ੍ਰਾਂਜੈਕਸ਼ਨ ਜੋ ਕਿ ਅਦਾਲਤ ਦੀ ਰਾਏ ਵਿੱਚ, ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਇੱਕ ਕਰਜ਼ਾ ਹੈ। "

ਸੈਕਸ਼ਨ 2(3) ਵਿੱਚ ਇਹ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ-

" ਮੁਕੱਦਮਾ ਜਿਸ 'ਤੇ ਇਹ ਐਕਟ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ' ਦਾ ਮਤਲਬ ਹੈ ਕੋਈ ਵੀ ਮੁਕੱਦਮਾ-

- |     |   |   |   |
|-----|---|---|---|
| (a) | ◆ | ◆ | ◆ |
| (b) | * | * | ◆ |

(c) - ਇਸ ਐਕਟ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜਾਂ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਕੀਤੇ ਗਏ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਰਜ਼ੇ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਇਸ ਐਕਟ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਕਿਸੇ ਵੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੀ ਛੁਟਕਾਰਾ ਲਈ।"

ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਧਾਰਾ 3(2) (ਏ) ਨੂੰ 1934 ਦੇ ਐਕਟ VII ਦੁਆਰਾ ਸੋਧਿਆ ਗਿਆ ਹੈ ਜਿਵੇਂ ਕਿ 1940 ਦੇ ਐਕਟ XII ਦੁਆਰਾ ਸੋਧਿਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਅਤੇ ਇਸਲਈ ਗਿਰਵੀਨਾਮੇ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਵਿਆਜ ਦੀ ਰਕਮ ਬਹੁਤ ਜ਼ਿਆਦਾ ਹੋਵੇਗੀ ਜੇਕਰ ਇਹ 7 ਤੋਂ ਵੱਧ ਹੈ। ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ ਪ੍ਰਤੀ ਸਾਲ. ਸਵਾਲ ਇਹ ਹੈ ਕਿ ਕੀ ਇਸ ਸੋਧੇ ਹੋਏ ਸੈਕਸ਼ਨ ਨੂੰ ਛੁਟਕਾਰਾ ਪਾਉਣ ਦੇ ਮਾਮਲੇ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਹੈ। ਸ੍ਰੀ ਗੋਸਾਈਂ ਨੇ ਕਿਹਾ ਕਿ ਧਾਰਾ 2 (3) ਦੀ ਧਾਰਾ (ਸੀ) ਅਧੀਨ ਇਹ ਐਕਟ ਸਾਰੇ ਕਰਜ਼ਿਆਂ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਭਾਵੇਂ ਇਸ ਐਕਟ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜਾਂ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਲਿਆ ਗਿਆ ਹੋਵੇ ਅਤੇ ਅਜਿਹੀਆਂ ਪ੍ਰਤੀਭੂਤੀਆਂ 'ਤੇ ਵੀ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜੋ ਕਿ ਲਾਗੂ ਹੋਣ ਤੋਂ ਬਾਅਦ ਕਿਸੇ ਵੀ ਕਰਜ਼ੇ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਹਨ। ਇਸ ਐਕਟ ਦੇ, ਭਾਵੇਂ ਕਰਜ਼ਾ ਐਕਟ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜਾਂ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਬਣਾਇਆ ਗਿਆ ਸੀ, ਅਤੇ ਇਹ ਕਿ ਸ਼ਬਦ \* ਕਰਜ਼ਾ ' ਵਿੱਚ 'ਮੌਰਟਗੇਜ ਲੋਨ' ਸ਼ਾਮਲ ਹੈ ਕਿਉਂਕਿ ਐਕਟ ਵਿੱਚ ਦਿੱਤੇ ਗਏ ਸ਼ਬਦ ਦੀ ਪਰਿਭਾਸ਼ਾ ਇਸ ਨੂੰ ਕਵਰ ਕਰੇਗੀ, ਅਤੇ ਉਹ ਅੱਗੇ ਪੇਸ਼ ਕਰਦਾ ਹੈ ਕਿ ਜੇਕਰ ਇਹ ਵਿਆਖਿਆ ਨਹੀਂ ਦਿੱਤੀ ਗਈ ਹੈ, ਭਾਵ, ਜੇਕਰ ਐਕਟ ਐਕਟ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਦਿੱਤੀਆਂ ਗਈਆਂ ਪ੍ਰਤੀਭੂਤੀਆਂ ਦੇ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਰਿਡੈਂਪਸ਼ਨ ਮੁਕੱਦਮੇ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਨਹੀਂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਉਸ ਧਾਰਾ ਦੇ ਸ਼ਬਦਾਂ ਅਤੇ ਧਾਰਾ ^ ਦੀ ਉਪ ਧਾਰਾ (3) ਵਿੱਚ ਅਸੰਗਤਤਾ ਹੋਵੇਗੀ, ਜੋ ਕਿ ਹੇਠ ਲਿਖੇ ਅਨੁਸਾਰ ਹੈ। :-

V " 3(3) ਇਹ ਧਾਰਾ ਕਿਸੇ ਵੀ ਮੁਕੱਦਮੇ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇਗੀ, ਜੇਕਰ ਅਜਿਹਾ ਮੁਕੱਦਮਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਉਸਦਾ ਰੂਪ ਭਾਵੇਂ ਕੋਈ ਵੀ ਹੋਵੇ

ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੀ ਛੁਟਕਾਰਾ ਲਈ ਮਹੱਤਵਪੂਰਨ ਤੌਰ 'ਤੇ ਇੱਕ ਹੈ। "

ਇਸ ਅਧੀਨਗੀ ਵਿਚ ਬਹੁਤ ਜ਼ੋਰ ਹੈ। ਧਾਰਾ 3 ਦੇ ਉਪ ਧਾਰਾ (3) ਵਿੱਚ ਵਰਤੇ ਗਏ ਸ਼ਬਦ ਇਹ ਹਨ ਕਿ ਸੈਕਸ਼ਨ ਕਿਸੇ ਵੀ ਮੁਕੱਦਮੇ 'ਤੇ ਲਾਗੂ ਹੁੰਦਾ ਹੈ ਜੇਕਰ ਅਜਿਹਾ ਮੁਕੱਦਮਾ ਕਿਸੇ ਵੀ ਅਜਿਹੀ ਸੁਰੱਖਿਆ ਦੀ ਛੁਟਕਾਰਾ ਲਈ \* \* \* ਹੈ। ਜੇਕਰ ਇਹਨਾਂ ਸ਼ਬਦਾਂ ਨੂੰ ਉਹਨਾਂ ਦੇ ਸ਼ਾਬਦਿਕ ਅਰਥਾਂ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣਾ ਹੋਵੇ ਤਾਂ ਇਹ ਐਕਟ। ਮੌਜੂਦਾ ਸੂਟ 'ਤੇ ਵੀ ਲਾਗੂ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ। ਸੈਕਸ਼ਨ 2(3)(c) ਵਿੱਚ ਵਰਤੀ ਗਈ ਭਾਸ਼ਾ ਦਾ ਸੈਕਸ਼ਨ 3 ਦੀ ਉਪ ਧਾਰਾ (3) ਨਾਲ ਤਾਲਮੇਲ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ ਜੇਕਰ ਇਹ f ਵਿਆਖਿਆ ਸਵੀਕਾਰ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ। ਇਸ ਸਬੰਧ ਵਿੱਚ ਮੈਂ ਸੀ ਫੋਰਡ ਕੋਰਟ ਅਸਟੇਟ, ਲਿਮਟਿਡ ਬਨਾਮ ਆਸ਼ਰ (1) ਵਿੱਚ ਰਿਪੋਰਟ ਦੇ ਪੰਨਾ 164 'ਤੇ ਡੇਨਿੰਗ, ਐਲਜੇ ਦੇ ਫੈਸਲੇ ਤੋਂ ਇੱਕ ਹਵਾਲੇ ਦਾ ਹਵਾਲਾ ਦੇਣਾ ਚਾਹਾਂਗਾ-

“ਜਦੋਂ ਵੀ ਕੋਈ ਕਨੂੰਨ ਵਿਚਾਰ ਕਰਨ ਲਈ ਆਉਂਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਇਹ ਯਾਦ ਰੱਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਕਿ ਇਹ ਮਨੁੱਖੀ ਸ਼ਕਤੀਆਂ ਦੇ ਅੰਦਰ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਤੱਥਾਂ ਦੇ ਕਈ ਗੁਣਾਂ ਦੇ ਸਮੂਹਾਂ ਦੀ ਭਵਿੱਖਬਾਣੀ ਕਰੇ ਜੋ ਪੈਦਾ ਹੋ ਸਕਦੇ ਹਨ, ਅਤੇ, ਭਾਵੇਂ ਇਹ ਸਨ, ਇਹ ਉਹਨਾਂ ਲਈ ਮੁਫਤ ਵਿਚ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕਰਨਾ ਸੰਭਵ ਨਹੀਂ ਹੈ। ' ਸਾਰੀ ਅਸਪਸ਼ਟਤਾ ਤੋਂ. ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਲੈਨ

ਦੀ ਸੁੱਧਤਾ ਦਾ ਕੋਈ ਸਾਧਨ ਨਹੀਂ ਹੈ। ਜੇ ਇਹ ਹੁੰਦਾ ਤਾਂ ਸਾਡਾ ਸਾਹਿਤ ਬਹੁਤ ਗਰੀਬ ਹੁੰਦਾ। ਇਹ ਉਹ ਥਾਂ ਹੈ ਜਿੱਥੇ ਸੰਸਦ ਦੇ ਐਕਟ ਦੇ ਡਰਾਫਟਮੈਨਾਂ ਦੀ ਅਕਸਰ ਗਲਤ ਤਰੀਕੇ ਨਾਲ ਆਲੋਚਨਾ ਕੀਤੀ ਜਾਂਦੀ ਹੈ।  
- ਇੱਕ ਜੱਜ, ਆਪਣੇ ਆਪ ਨੂੰ ਬੇੜੀ ਮੰਨਦਾ ਹੋਇਆ  
ਮਨੋ ਜਾਣ ਵਾਲੇ ਨਿਯਮ ਦੁਆਰਾ ed ਕਿ ਉਸਨੂੰ ਭਾਸ਼ਾ ਨੂੰ ਵੇਖਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਹੋਰ ਕੁਝ ਨਹੀਂ ,

ਅਫਸੋਸ ਹੈ ਕਿ ਡਰਾਫਟਸਮੈਨ ਨੇ ਇਸ ਜਾਂ ਉਸ ਲਈ ਪ੍ਰਦਾਨ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਹੈ, ਜਾਂ ਕੁਝ ਜਾਂ ਹੋਰ ਅਸਪਸ਼ਟਤਾ ਲਈ ਦੋਸ਼ੀ ਹਨ। ਇਹ ਨਿਸ਼ਚਤ ਤੌਰ 'ਤੇ ਜੱਜਾਂ ਦੀ ਮੁਸੀਬਤ ਨੂੰ ਬਚਾਏਗਾ ਜੇ ਪਾਰਲੀਮੈਂਟ ਦੇ ਐਕਟਾਂ ਦਾ ਖਰੜਾ \* ਬ੍ਰਹਮ ਸੂਝ ਨਾਲ ਅਤੇ, ਸੰਪੂਰਨ  
ਸਪਸ਼ਟਤਾ ਇਸ ਦੀ ਗੈਰ-ਮੌਜੂਦਗੀ ਵਿੱਚ, ਜਦੋਂ ਕੋਈ ਨੁਕਸ ਦਿਖਾਈ ਦਿੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਇੱਕ ਜੱਜ ਆਪਣੇ ਹੱਥ ਜੋੜ ਕੇ ਡਰਾਫਟ ਨੂੰ ਦੋਸ਼ੀ ਨਹੀਂ ਠਹਿਰਾ ਸਕਦਾ।  
ਆਦਮੀ ਉਸ ਨੂੰ ਦੇ ਇਰਾਦੇ ਨੂੰ ਲੱਭਣ ਦੇ ਵਿਪਰੀਤ ਕੰਮ 'ਤੇ ਕੰਮ ਕਰਨ ਲਈ ਸੈੱਟ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ

**(1) (1949) 2 AER 155 :**      "" ———»

ਸੰਸਦ, ਅਤੇ ਉਸਨੂੰ ਇਹ ਕਰਨਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ \_ ਨਾ ਸਿਰਫ ਵਿਧਾਨ ਦੀ ਭਾਸ਼ਾ ਤੋਂ, [VOL. 2] ਬਲਕਿ ਉਹਨਾਂ ਸਮਾਜਿਕ ਸਥਿਤੀਆਂ ਦੇ ਵਿਚਾਰ ਤੋਂ ਵੀ ਜਿਸ ਨੇ ਉਸ ਦੁਰਵਿਵਹਾਰ ਨੂੰ ਜਨਮ ਦਿੱਤਾ ਜਿਸ ਦੇ ਹੱਲ ਲਈ ਇਹ ਪਾਸ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਸੀ ਅਤੇ ਫਿਰ ਉਸਨੂੰ ਲਿਖਤੀ ਸ਼ਬਦ ਦੀ ਪੂਰਤੀ ਕਰਨੀ ਚਾਹੀਦੀ ਹੈ। ਵਿਧਾਨ ਦੇ ਇਰਾਦੇ ਨੂੰ \* ਬਲ ਅਤੇ ਜੀਵਨ ' ਦੇਣ ਲਈ । "

ਉਸਾਰੀ ਦਾ ਸਹੀ ਤਰੀਕਾ, ਮੇਰੀ ਰਾਏ ਵਿੱਚ, ਜਿਵੇਂ ਕਿ ਡੇਨਿੰਗ, ਐਲਜੇ ਦੁਆਰਾ ਦਰਸਾਇਆ ਗਿਆ ਹੈ, ਇਹ ਐਕਟ ਇੱਕ ਬੁਰਾਈ ਨੂੰ ਦੂਰ ਕਰਨ ਲਈ ਪਾਸ ਕੀਤੇ ਗਏ ਹਨ ਅਤੇ ਪ੍ਰਚਲਿਤ ਸਮਾਜਿਕ ਵਿਚਾਰਾਂ ਦੇ ਅਨੁਕੂਲ ਹਨ ਜੋ ਕਿ ਯੂਜ਼ਰਵ ਦੇ ਵਿਰੁੱਧ ਹਨ। ਜੇਕਰ ਸ੍ਰੀ ਵਡੇਹਰਾ ਦੀ ਦਲੀਲ ਨੂੰ ਮੰਨ ਲਈਏ। ਇਹ ਇਸ ਗੱਲ 'ਤੇ ਆਵੇਗਾ ਕਿ ਜੇਕਰ ਕੋਈ ਲੈਣਦਾਰ ਕਰਜ਼ੇ ਦੀ ਵਸੂਲੀ ਲਈ ਮੁਕੱਦਮਾ ਲਿਆਉਂਦਾ ਹੈ, ਤਾਂ ਪੰਜਾਬ ਵਿੱਚ ਯੂਜ਼ਰਸ ਲੋਨ ਐਕਟ ਲਾਗੂ ਹੋਵੇਗਾ, ਭਾਵੇਂ ਇਹ ਕਰਜ਼ਾ ਐਕਟ ਦੇ ਸ਼ੁਰੂ ਹੋਣ ਤੋਂ ਪਹਿਲਾਂ ਜਾਂ ਬਾਅਦ ਵਿੱਚ ਅਗਾਂਹਵਧੂ ਸੀ ਅਤੇ ਜੇਕਰ ਗਿਰਵੀ ਰੱਖਣ ਵਾਲੇ ਨੇ ਕਰਜ਼ਦਾਰ ਨੂੰ ਆਪਣਾ ਗਿਰਵੀਨਾਮਾ ਲਾਗੂ ਕੀਤਾ ਸੀ। ਪੁਨਿਆਬ ਵਿੱਚ ਸੋਧੇ ਹੋਏ ਐਕਟ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਦਾਨ ਕੀਤੀ ਗਈ ਰਾਹਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਹੋਵੇਗਾ, ਪਰ ਜੇਕਰ ਕਰਜ਼ਦਾਰ ਲੈਣਦਾਰ ਨੂੰ ਵਾਪਸ ਕਰਨਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ ਅਤੇ ਆਪਣੀ ਜਾਇਦਾਦ ਨੂੰ ਛੁਡਾਉਣਾ ਚਾਹੁੰਦਾ ਹੈ ਤਾਂ ਉਹ ਰਾਹਤ ਪ੍ਰਾਪਤ ਕਰਨ ਦਾ ਹੱਕਦਾਰ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ ਜੋ ਕਿ ਮੇਰੇ ਕਹਿਣ ਵਿੱਚ ਪੂਰੀ ਤਰ੍ਹਾਂ ਨਾਲ ਅਸੰਗਤ ਹੈ। ਯੂਜ਼ਰਸ ਲੋਨ ਐਕਟ ਦਾ ਅੰਡਰਲਵਿੰਗ ਵਿਚਾਰ। ਪੁਨਿਆਬ ਵਿੱਚ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਨੇ ਇਹ ਕਹਿਣਾ ਚੁਣਿਆ ਹੈ ਕਿ 7| ਤੋਂ ਵੱਧ ਦਾ ਵਿਆਜ ਹੈ ਪ੍ਰਤੀ ਸਾਲ, ਸੁਰੱਖਿਅਤ ਕਰਜ਼ਿਆਂ 'ਤੇ ਪ੍ਰਤੀ ਸਾਲ ਵਿਆਜਦਾਰ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਇਹ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਦੁਆਰਾ ਦਰਸਾਏ ਗਏ ਸਮਾਜਿਕ ਵਿਚਾਰ ਦੇ ਅਨੁਸਾਰ ਨਹੀਂ ਹੋਵੇਗਾ ਕਿ ਉੱਚ ਦਰ 'ਤੇ ਵਿਆਜ ਦੀ ਆਗਿਆ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇ ਅਤੇ ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ ਉਹ 'ਬੁਰਾਈ' ਨੂੰ ਕਾਇਮ ਰੱਖਣ ਲਈ ਜੋ ਵਿਧਾਨ ਸਭਾ ਚਾਹੁੰਦੀ ਹੈ। ਨੂੰ ਖਤਮ ਕਰਨ ਲਈ।\*

ਇਸ ਲਈ ਮੈਂ ਇਸ ਅਪੀਲ ਨੂੰ ਉਸ ਹੱਦ ਤੱਕ ਮਨਜ਼ੂਰੀ ਦੇਵਾਂਗਾ ਕਿ ਵਿਆਜ ■ ਰੁਪਏ ਤੋਂ ਘਟਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। 1-8-0 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ, ਪ੍ਰਤੀ ਮਹੀਨਾਵਾਰ ਤੋਂ 71 ਪ੍ਰਤੀਸ਼ਤ, ਪ੍ਰਤੀ ਸਲਾਨਾ, ਅਤੇ ਇਸ ਦਰ 'ਤੇ ਗਿਣਿਆ ਗਿਆ ਵਿਆਜ 1-8-0 ਰੁਪਏ ਤੱਕ ਹੋਵੇਗਾ। ੧.੦੪੬-੪-੦ । ਇਸ ਤਰ੍ਹਾਂ, ਫਰਮਾਨ ਨੂੰ, ਰੁਪਏ ਤੋਂ ਘਟਾ ਦਿੱਤਾ ਜਾਵੇਗਾ। 1.696-4-0, ਪ੍ਰਿੰਸੀਪਲ ਰੁ. 450 ਪਲੱਸ ਵਿਆਜ ਰੁ. ੧.੦੪੬-੪-੦ । ਅਤੇ ਸੁਧਾਰਾਂ ਦੀ ਲਾਗਤ ਰੁ. 200. ਕੇਸ ਦੇ ਹਾਲਾਤਾਂ ਨੂੰ ਧਿਆਨ ਵਿੱਚ ਰੱਖਦੇ ਹੋਏ, ਧਿਰਾਂ ਆਪੋ ਆਪਣੇ ਖਰਚਿਆਂ ਨੂੰ ਸਹਿਣ ਕਰਨਗੀਆਂ।

ਸੋਨੀ, ਜੇ. ਮੈਂ ਸਹਿਮਤ ਹਾਂ। ਇਹ ਹਾਲ ਹੀ ਵਿੱਚ ਪਰੂਲੇਕਰ ਦੇ ਕੇਸ (1) ਵਿੱਚ ਸੁਪਰੀਮ ਕੋਰਟ ਦੁਆਰਾ ਵੈਸ਼ਨੂੰ ਦਾਸ ਵੱਲ ਇਸ਼ਾਰਾ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ, ਅਤੇ ਹੋਰਾਂ ਨੇ 26 ਮਈ, 1952 ਨੂੰ ਫੈਸਲਾ ਕੀਤਾ, ਕਿ-

v.

ਠਾਕਰ ਦਾਸ

"ਇਹ ਅਦਾਲਤਾਂ ਦਾ ਫਰਜ਼ ਹੈ ਕਿ ਉਹ ਸੋਨੀ, ਜੇ. ਨੂੰ ਕਿਸੇ ਐਕਟ ਦੇ ਅਰਥਾਂ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਕਰੇ ਜਦੋਂ ਅਰਥਾਂ ਨੂੰ ਵਰਤੇ ਗਏ ਸ਼ਬਦਾਂ ਤੋਂ ਨਿਰਪੱਖ ਢੰਗ ਨਾਲ ਇਕੱਠਾ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ, ਭਾਵ, ਜੇਕਰ ਇੱਕ ਨਿਰਮਾਣ ਇੱਕ ਬੇਤੁਕੀ ਵੱਲ ਲੈ ਜਾਵੇਗਾ, ਜਦੋਂ ਕਿ ਦੂਜਾ ਇਸ ਗੱਲ ਨੂੰ ਪ੍ਰਭਾਵਤ ਕਰੇ ਕਿ ਜੇ ਕਨੂੰਨੀਸ ਦਰਸਾਏਗੀ ਸਪੱਸ਼ਟ ਤੌਰ 'ਤੇ ਇਰਾਦਾ ਸੀ, ਉਹ ਉਸਾਰੀ ਜੋ ਐਕਟ ਦੇ ਅੰਤ ਨੂੰ ਹਰਾ ਦਿੰਦੀ ਹੈ, ਨੂੰ ਰੱਦ ਕੀਤਾ ਜਾਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ ਭਾਵੇਂ ਇੱਕੋ ਧਾਰਾ ਵਿੱਚ ਵਰਤੇ ਗਏ ਇੱਕੋ ਜਿਹੇ ਸ਼ਬਦ, ਅਤੇ ਇੱਥੋਂ ਤੱਕ ਕਿ ਇੱਕੋ ਵਾਕ ਵੀ, ਵੱਖੋ-ਵੱਖਰੇ ਅਰਥਾਂ ਵਿੱਚ ਹੋਣ। ਦਰਅਸਲ, ਕਾਨੂੰਨ ਇਸ ਹੱਦ ਤੱਕ ਚਲਾ ਜਾਂਦਾ ਹੈ ਕਿ ਅਦਾਲਤਾਂ ਨੂੰ ਕਈ ਵਾਰ ਸ਼ਬਦਾਂ ਦੇ ਵਿਆਕਰਨਿਕ ਅਤੇ ਸਾਧਾਰਨ ਅਰਥਾਂ ਨੂੰ ਸੋਧਣ ਦੀ ਵੀ ਲੋੜ ਹੁੰਦੀ ਹੈ ਜੇਕਰ ਅਜਿਹਾ ਕਰਨ ਨਾਲ ਬੇਤੁਕੀ ਗਤੀ ਅਤੇ ਅਸੰਗਤਤਾ ਤੋਂ ਬਚਿਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ: ਗ੍ਰੇ ਬਨਾਮ ਪੀਅਰਸਨ (2) ਵਿੱਚ ਲਾਰਡ ਵੈਨਸਲੇਡੇਲ ਦਾ ਭਾਸ਼ਣ ਦੇਖੋ।, ਨਾਰਾਇਣ ਸਵਾਮੀ ਬਨਾਮ ਸਮਰਾਟ (3), ਸਾਲਮਨ ਬਨਾਮ ਡਕੋਬੇ (4) ਵਿੱਚ ਪ੍ਰੀਵੀ ਕੌਂਸਲ ਦੁਆਰਾ ਪ੍ਰਵਾਨਗੀ ਦੇ ਨਾਲ ਹਵਾਲਾ ਦਿੱਤਾ ਗਿਆ ਹੈ। ਪਾਠ ਪੁਸਤਕਾਂ ਵਿੱਚ ਨਿਯਮ ਨਿਰਧਾਰਤ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਹੈ: ਮੈਕਸਵੈੱਲ ਔਨ ਦ ਇੰਟਰਪ੍ਰੀਟੇਸ਼ਨ ਆਫ ਸਟੈਚੂਟਸ, 9 ਵਾਂ ਐਡੀਸ਼ਨ, ਸਫਾ 236, ਅਤੇ ਕ੍ਰੇਜ਼ ਔਨ ਸਟੈਚਿਊਟ ਲਾਅ, 5 ਵਾਂ ਐਡੀਸ਼ਨ, ਪੰਨਾ 89 ਤੋਂ 93 ਵੇਖੋ। ਇੱਕ ਐਕਟ ਦਾ ਜਿਸਦਾ ਅਰਥ ਹੈ, ਇਸਦੇ ਸਾਹਮਣੇ, ਵਾਜਬ ਤੌਰ 'ਤੇ ਸਾਦਾ। ਬੇਸ਼ੱਕ ਇਸ ਦਾ ਇਹ ਮਤਲਬ ਨਹੀਂ ਹੈ ਕਿ ਕਿਸੇ ਐਕਟ ਜਾਂ ਇਸ ਦੇ ਕਿਸੇ ਹਿੱਸੇ ਨੂੰ ਦੁਬਾਰਾ ਬਣਾਇਆ ਜਾ ਸਕਦਾ ਹੈ। ਅਸਲ ਵਿੱਚ ਵਰਤੇ ਗਏ ਸ਼ਬਦਾਂ ਵਿੱਚੋਂ ਅਰਥਾਂ ਨੂੰ ਜੋੜਨਾ ਸੰਭਵ ਹੋਣਾ ਚਾਹੀਦਾ ਹੈ।"

- (1) **1952 ਦੀ ਪਟੀਸ਼ਨ ਨੰ. 86**
- (2) **(1857) 6 HLC 61 ਤੇ 106**
- (3) **ਏਆਈਆਰ 1939 ਪੀਸੀ 47**
- (4) **634 'ਤੇ 11 AC 627**

ਡਿਸਕਲੇਮਰ :- ਸਥਾਨਕ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਅਨੁਵਾਦ ਕੀਤਾ ਗਿਆ ਨਿਰਣਾ ਕੇਵਲ ਮੁਕੱਦਮੇਬਾਜ਼ਾਂ ਲਈ ਉਹਨਾਂ ਦੀ ਆਪਣੀ ਭਾਸ਼ਾ ਵਿੱਚ ਸਮਝਣ ਤੱਕ ਹੀ ਸੀਮਤ ਹੈ ਅਤੇ ਇਸਦਾ ਕਿਸੇ ਹੋਰ ਉਦੇਸ਼ ਲਈ ਇਸਤੇਮਾਲ ਨਹੀਂ ਕੀਤਾ ਜਾ ਸਕਦਾ। ਸਾਰੇ ਵਿਹਾਰਕ ਅਤੇ ਅਧਿਕਾਰਤ ਮੰਤਵਾਂ ਲਈ, ਨਿਆਂ ਨਿਰਣੇ ਦਾ ਅੰਗਰੇਜ਼ੀ ਸੰਸਕਰਣ-ਪ੍ਰਮਾਣਿਕ ਹੋਵੇਗਾ ਅਤੇ ਅਮਲ ਲਾਗੂ ਕਰਨ ਲਈ ਇਸ ਨੂੰ ਤਰਜੀਹ ਦਿੱਤੀ ਜਾਵੇਗੀ।

ਰਵਨੀਤ ਸਿੰਘ